

580820-2026 - Състезателна процедура

Германия – Електрогенериращи агрегати с бутален двигател със запалване чрез компресия
– Anschaffung einer mobilen Netzersatzanlage 630 kVA

OJ S 161/2026 21/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Cloppenburg

Електронна поща: thobe@cloppenburg.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Anschaffung einer mobilen Netzersatzanlage 630 kVA

Описание: Die Stadt Cloppenburg, Regiebetrieb Kläranlage, beabsichtigt die Beschaffung einer mobilen Netzersatzanlage mit einer elektrischen Dauerleistung von mindestens 630 kVA im PRP-Betrieb nach ISO 8528. Die Gesamtanlage ist vollständig montiert auf einem straßenzugelassenen Tandemfahrgestell zu liefern und für den temporären netzunabhängigen Betrieb sowie für den Insel- und Netzparallelbetrieb einschließlich automatischer Rücksynchronisierung auszulegen. Zum Auftrag gehören die betriebsfertige Bereitstellung, Prüfungen, Zulassungsunterlagen, Dokumentation, Transport, Einweisung und sämtliche zur sicheren Funktion erforderlichen Nebenleistungen.

Идентификатор на процедурата: 0bce684e-4d33-4f01-997b-fd93e2c8f561

Вътрешен идентификатор: S-CLP-2026-0063

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 31121100 Електрогенериращи агрегати с бутален двигател със запалване чрез компресия

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Biberstraße 20

Град: Cloppenburg

Пощенски код: 49661

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Bieterfragen und sonstige Nachrichten sind ausschließlich über die Vergabepattform einzureichen. Die elektronische Übermittlung ist jederzeit möglich. Die Bearbeitung durch die Vergabestelle erfolgt an den regulären Arbeitstagen der Stadt Cloppenburg während der üblichen Dienstzeiten; an Samstagen, Sonntagen und gesetzlichen

Feritagen erfolgt grundsätzlich keine bearbeitung. Bieterfragen sind rechtzeitig einzureichen, dass eine beantwortung innerhalb der vergaberechtlichen Fristen möglich ist.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки, Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Anschaffung einer mobilen Netzersatzanlage 630 kVA

Описание: Das Vergabeverfahren wird als offenes Verfahren nach VgV durchgeführt. Jedes interessierte Unternehmen kann ein Angebot abgeben. Die Angebotsabgabe und die Kommunikation erfolgen ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform.

Verhandlungen über Angebote oder Preise finden nicht statt. Nur Angebote, die sämtliche Mindestanforderungen erfüllen, werden in die Zuschlagswertung einbezogen. Die Wertung erfolgt anhand der veröffentlichten Zuschlagskriterien, der Bewertungsmatrix und der verbindlichen Angaben im Technischen Angebotsheft. Lieferung einer vollständig funktionsfähigen, betriebsbereiten, geprüften und straßenzugelassenen mobilen Netzersatzanlage mit mindestens 630 kVA elektrischer Dauerleistung im PRP-Betrieb, 400 /230 V, 50 Hz und cos phi 0,8. Die Anlage umfasst insbesondere einen flüssigkeitsgekühlten Dieselmotor der EU-Abgasstufe Stage V mit mindestens 500 kW mechanischer Leistung, einen bürstenlosen Synchrongenerator, eine wetter- und schallgedämmte Haube, ein straßenzugelassenes Tandemfahrgestell, eine Steuerung für automatischen Netzersatz-, Insel- und Netzparallelbetrieb mit automatischer Rücksynchronisierung, eine Leitungstrommelanlage mit Kabelsystemen, Erdungs- und Potenzialausgleichseinrichtungen, automatische Kraftstoffnachfüllung, Beleuchtung und Zubehör. Der integrierte Dieseltank muss ein geometrisches Volumen von mindestens 990 l und eine Betriebsdauer von mindestens zehn Stunden bei 75 % der PRP-Nennleistung ermöglichen. Der Schalldruckpegel darf 68 dB(A) in 7 m Abstand bei 75 % PRP-Nennleistung nicht überschreiten. Zum Leistungsumfang gehören außerdem Kraft- und Betriebsstoffe zur Übergabe, Transport, Werksfunktions- und Lasttest, Inbetriebnahmeunterstützung, förmliche Abnahme, vollständige deutschsprachige Dokumentation und Einweisung des Betriebspersonals.

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (срв): 31121100 Електрогенериращи агрегати с бутален двигател със запалване чрез компресия

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Biberstraße 20

Град: Cloppenburg

Пощенски код: 49661

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Държава: Германия

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Biberstraße 20

Град: Cloppenburg

Пощенски код: 49661

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 24 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление, Документ за обществени поръчки

Критерий: Референции за определени доставки

Описание на критерия за подбор: Nachweis von mindestens zwei vergleichbaren

Referenzen über die Lieferung und Inbetriebnahme von Netzersatz- bzw.

Stromerzeugungsanlagen vergleichbarer technischer Komplexität und Leistungsklasse innerhalb der letzten zwei Jahre

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Technische Qualität

Описание: Bewertung der technischen Leistungsmerkmale und Funktionen gemäß Bewertungsmatrix.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Service

Описание: Bewertung von reaktionszeit, Ersatzteilverfügbarkeit sowie Wartungs- und Servicekonzept gemäß Bewertungsmatrix.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Projektabwicklung

Описание: Bewertung von Liefer- und Inbetriebnahmeplanung, Koordination, Einweisung und Dokumentation gemäß Bewertungsmatrix.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Bewertung des wertbaren Nettoangebotspreises gemäß Bewertungsmatrix. Der niedrigste wertbare Nettoangebotspreis erhält 40 Punkte; die übrigen Angebote werden proportional gemäß Bewertungsmatrix bewertet.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CLP-2026-0063>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CLP-2026-0063>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-CLP-2026-0063>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 17/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 49 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Die Nachforderungen von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist grundsätzlich nicht ausgeschlossen. Leistungsbezogene Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitskriterien betreffen, werden gemäß §56 Abs. 3 VgV nicht nachgefordert.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 17/09/2026 10:01:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Stadt Cloppenburg, Sevelter Straße 8, 49661 Cloppenburg

Допълнителна информация: Elektronische Angebotsöffnung. Bieter sind bei der Öffnung nicht zugelassen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: 50% Vorauszahlung ausschließlich gegen Vorauszahlungsbürgschaft in Höhe von 100% des Vorauszahlungsbetrages; 50% Schlusszahlung nach vollständiger vertragsgemäßer Lieferung, erfolgreicher förmlicher Abnahme, vollständiger Dokumentation und Einweisung. Eine Vertragserfüllungssicherheit wird nicht verlangt. Im Übrigen gelten die Vergabe- und Vertragsunterlagen.

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. **Техники**

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. **Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Es gelten die Regelungen des §160 GWB

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Cloppenburg

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Cloppenburg

8. Организации

8.1. **ORG-7001**

Официално наименование: Stadt Cloppenburg

Регистрационен номер: keine

Пощенски адрес: Sevelter Str. 8

Град: Cloppenburg

Пощенски код: 49661

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Cloppenburg (DE948)

Държава: Германия

Звено за контакт: Vergabestelle

Електронна поща: thobe@cloppenburg.de

Телефон: +49 4471185212

Факс: +49 4471185101

Интернет адрес: www.cloppenburg.de

Профил на купувача: <https://www.cloppenburg.de/verwaltung-politik/aktuelles/ausschreibungen>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. **ORG-7004**

Официално наименование: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Bauen

Регистрационен номер: 04131153308

Пощенски адрес: Auf der Hude 2

Град: Lüneburg

Пощенски код: 21339

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Телефон: 04131153306

Факс: 04131152943

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-7005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

2e8b39ee-0ec5-4900-8dd7-17af96acd1cc-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от издателя

Описание

:

Die Vergabeunterlage Leistungsbeschreibung ist nicht in der aktuellsten version veröffentlicht worden.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 007fe46b-5f20-4174-a8b8-03d750529d29 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 20/08/2026 14:14:57 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 580820-2026

Номер на броя на ОВ S: 161/2026

Дата на публикуване: 21/08/2026